

Mål C-259/96 P

Europeiska unionens råd mot Lieve de Nil och Christiane Impens

”Överklagande — Tjänstemän — Internt uttagningsprov — Åtgärder för att följa en dom om ogiltigförklaring — Övergång utan retroaktiv verkan till en högre kategori efter uttagningsprov — Ekonomisk och ideell skada”

Förslag till avgörande av generaladvokat M. B. Elmer föredraget den 15 juli 1997	I - 2918
Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 14 maj 1998	I - 2933

Sammanfattning av domen

1. *Tjänstemän — Karriär — Övergång till en högre kategori — Krav på uttagningsprov — Utnämning med verkan från en tidpunkt då tjänstemannen ännu inte har godkänts i ett uttagningsprov — Otillåten*
(Tjänsteföreskrifterna, artikel 45.2)
2. *Talan om ogiltigförklaring — Dom om ogiltigförklaring — Rättsverkningar — Administrationens skyldigheter — Ersättning för en skada som sökanden har lidit till följd av en ogiltigförklarad rättsakt och som kvarstår även efter ogiltigförklaringen*
(EG-fördraget, artiklarna 176 och 215 andra stycket)

3. *Tjänstemän — Institutionernas utomobligatoriska skadeståndsansvar — Villkor — Skadeståndgrundande fel av administrationen — Skada — Orsakssamband — Bedömning av idell skada — Kriterier*

 4. *Överklagande — Grunder — Påstående om åsidosättande av artikel 48.2 i förstainstansrättens rättegångsregler om förbud mot åberopande av nya grunder under förfarandet — Förstainstansrätten beaktar svar på en fråga som den har ställt som en åtgärd för processledning — Tillåtet*
(Förstainstansrättens rättegångsregler, artiklarna 48.2 och 64.3)

 5. *Överklagande — Grunder — Otillräcklig motivering — Förstainstansrätten har inte preciserat vilka kriterier som den har använt när den bestämt storleken på den ersättning som skall tillerkännas som ersättning för uppkommen skada — Överklagandet välgrundat*
-
1. Enligt artikel 45.2 i tjänsteföreskrifterna kan en tjänsteman gå från en kategori till en annan först efter ett uttagningsprov. En tjänsteman måste således oundgängligen ha lyckats i ett uttagningsprov för att kunna flyttas upp i en högre kategori, och detta villkor måste vara uppfyllt dagen för uppflyttningen. Artikel 45.2 i tjänsteföreskrifterna utgör således hinder för uppflyttning före godkännande i uttagningsprov.

 2. Artikel 176 i fördraget innebär, förutom en skyldighet för administrationen att vidta lämpliga åtgärder för att följa gemenskapsdomstolens dom, ett krav på administrationen att ersätta den ytterligare skada som eventuellt följer av den ogiltigförklarade rättsstridiga rättsakten, under förutsättning att villkoren i artikel 215 andra stycket i fördraget är uppfyllda. Av artikel 176 i fördraget följer
 3. Vad avser en tjänstemans skadeståndstalan krävs det, för att gemenskapen skall bli skadeståndsansvarig, att ett antal villkor är uppfyllda, närmare bestämt att det beteende som institutionerna klandras för är rättsstridigt, att skadan är verklig och att det föreligger ett orsakssamband mellan beteendet och den åberopade skadan.

Vid bedömningen av en eventuell ideell skada skall försvårande omständigheter i det enskilda fallet beaktas.

förstainstansrättens rättegångsregler, eftersom motparten i förekommande fall ges tillfälle att ta ställning till dessa uppgifter vid förhandlingen.

4. Enligt artikel 48.2 i förstainstansrättens rättegångsregler får nya grunder inte åberopas under rättegången, såvida de inte kan hänföras till rättsliga eller faktiska omständigheter som framkommit först under förfarandet.

Förstainstansrätten kan utan att åsidosätta denna bestämmelse beakta de svar som en part lämnar på frågor som förstainstansrätten ställer i enlighet med artikel 64.3 i

5. Förstainstansrätten är ensam behörig att inom ramen för en skadeståndstalan bedöma hur och med vilket belopp en skada skall ersättas. För att domstolen skall kunna utöva sin överprövning av förstainstansrättens domar måste dock sådana domar ha en tillräcklig motivering. En dom av förstainstansrätten har inte en tillräcklig motivering om det i denna inte anges vilka kriterier som förstainstansrätten har använt för att komma fram till hur stort belopp som skall tillerkännas som ersättning för uppkommen skada.